

# Návod k použití

## Nájezdová rampa A949 / GBR-902

Vážení zákazníci,  
tento návod obsahuje důležité pokyny pro zabezpečení správného a bezpečného používání výrobku. Před použitím je důležité si návod pečlivě prostudovat. Obzvláště důležité je prostudovat si a dodržovat bezpečnostní pokyny. V případě dotazů se obraťte přímo na Vašeho prodejce.



**Zajistěte, aby všechny osoby, které zařízení používají, si přečetly tento návod a dodržovali jej.  
Mějte tento návod k dispozici.**

### Technické informace

Hmotnost	14,4 kg
Délka (složená / rozložená)	116,5 / 225,5 cm
Šířka	28 cm
Velikost opěrných zubů	2 cm x 38 cm
Max. nosnost (jednotlivě / celek)	340 kg / 680 kg

### Vysvětlení bezpečnostního značení



**Noste bezpečnostní obuv**



**Noste ochranné rukavice**



**Čtěte návod!**

### Popis konstrukce

- Hliníková konstrukce s povrchovou úpravou
- Dvoudílná sklápěcí rampa
- Spojení kloubu pomocí ocelového šroubu M12
- Nosné desky jsou k nosným ramenům připevněny bodovými sváry.
- PVC návleky závěsných zubů
- Součástí jsou dva nastavitelné popruhy s háčky pro zajištění rampy

### Bezpečnostní pokyny

- Používejte pouze výrobek, který je v bezvadném stavu.
- Pokud objevíte jakékoli vady, výrobek nepoužívejte a nechte jej opravit.
- Věnujte pozornost informacím na výrobku.
- Rampy používejte pouze k účelu, ke kterému jsou určeny.
- Rampy nesmí být zatěžovány nad maximální nosnost.

- Neprovádějte na rampách žádné konstrukční změny bez písemného souhlasu výrobce.
- Při rozkládání rampy dbejte na to, aby nedošlo ke skřípnutí prstů nebo jiných částí těla.
- Rampu lze používat pouze na stabilním podkladu.
- Sklon stoupání by měl být menší 30°.
- Výrobce nepřijímá odpovědnost a jakékoli škody způsobené nedodržením pokynů uvedených v tomto návodu k použití.

### Použití

1. Ujistěte se, že vozidlo stojí na pevném, rovném podkladu a je zajištěno nouzovou/ruční brzdou. Ujistěte se, že nakládaný stroj je vypnutý a mimo provoz. Umístěte nájezdové rampy jejich koncem na ložnou plochu vozidla.
2. Zajistěte nájezdové rampy proti pohybu a spojte je pevně s vozidlem za použití přiložených popruhů. Ujistěte se, že popruhy pevně spojily nájezdové rampy s vozidlem a není tak možné jejich sklouznutí z vozidla a odpojení od ložné plochy.
3. Jakmile jsou nájezdové rampy pevně ukotveny k vozidlu, které stojí zabrzděné na rovném a pevném podkladu, přesuňte stroj k nájezdovým rampám tak, aby kola směřovala na střed nájezdových ramp.
4. Poté pomalu a rovnoměrně přesouvejte stroj na ložnou plochu vozidla.
5. Po naložení demontujte popruhy spojující nájezdové rampy s vozidlem a sundejte nájezdové rampy z ložné plochy vozidla.
6. Než se rozjedete, bezpečně zajistěte stroj k ložné ploše vozidla.

### Údržba

- Rampa je vyrobena z hliníku, nepoužívejte tedy žádnou agresivní chemii, jako jsou rozpouštědla nebo ředidla.

### Skladování

- Rampa je skládací a nenáročná na prostor.
- Ve složeném stavu měří pouze 116,5 cm.
- Skladujte ve složeném stavu na suchém, dobře větraném a bezpečném místě.

# Návod na použitie

## Nájazdová rampa A949 / GBR-902

Vážení zákazníci,  
tento návod obsahuje dôležité pokyny pre zabezpečenie správneho a bezpečného používania výrobku. Pred použitím je dôležité si návod starostlivo preštudovať. Obzvlášť dôležité je preštudovať si a dodržiavať bezpečnostné pokyny. V prípade dotazov sa obracajte priamo na Vášho predajcu.



**Zabezpečte, aby všetky osoby, ktoré zariadenie používajú, si prečítali tento návod a dodržovali ho.**  
**Majte tento návod k dispozícii.**

### Technické informácie

Hmotnosť	14,4 kg
Dĺžka (zložená / rozložená)	116,5 / 225,5 cm
Šírka	28 cm
Veľkosť oporných zubov	2 cm x 38 cm
Max. nosnosť (jednotlivo / celok)	340 kg / 680 kg

### Vysvetlenie bezpečnostného značenia



Noste bezpečnostnú obuv



Noste ochranné rukavice



Čítajte návod!

### Popis konštrukcie

- Hliníková konštrukcia s povrchovou úpravou
- Dvojdielna sklápacia rampa
- Spojenie kĺbov pomocou oceľovej skrutky M12
- Nosné dosky sú k nosným ramenám pripevnené bodovými zvarmi.
- PVC návleky závesných zubov
- Súčasťou sú dva nastaviteľné popruhy s háčikmi na zaistenie rampy

### Bezpečnostné pokyny

- Používajte len výrobok, ktorý je v bezchybnom stave.
- Ak objavíte akékoľvek chyby, výrobok nepoužívajte a nechajte ho opraviť.
- Venujte pozornosť informáciám na výrobku.
- Rampy používajte len na účel, na ktorý sú určené.
- Rampy nesmú byť zaťažované nad maximálnu nosnosť.
- Nevykonávajte na rampách žiadne konštrukčné zmeny bez písomného súhlasu výrobcu.
- Pri rozkladaní rampy dbajte na to, aby nedošlo ku prciviknutiu prstov alebo iných častí tela.

- Rampu je možné používať len na stabilnom podklade.
- Sklon stúpania by mal byť menší ako 30°.
- Výrobca nepreberá zodpovednosť za akékoľvek škody spôsobené nedodržaním pokynov uvedených v tomto návode na použitie.

### Použitie

1. Uistite sa, že vozidlo stojí na pevnom, rovnom podklade a je zabezpečené núdzovou/ručnou brzdou. Uistite sa, že nakladaný stroj je vypnutý a mimo prevádzky. Umiestnite nájazdové rampy ich koncom na ložnú plochu vozidla.
2. Zaistite nájazdové rampy proti pohybu a spojte ich pevne s vozidlom pri použití priložených popruhov. Uistite sa, že popruhy pevne spojili nájazdové rampy s vozidlom a nie je tak možné ich skĺznutie z vozidla a odpojenie od ložnej plochy.
3. Ako náhle sú nájazdové rampy pevne ukotvené k vozidlu, ktoré stojí zabrzdené na rovnom a pevnom podklade, presuňte stroj k nájazdovým rampám tak, aby kolesá smerovali na stred nájazdových rämp.
4. Potom pomaly a rovnomerne presúvajte stroj na ložnú plochu vozidla.
5. Po naložení demontujte popruhy spájajúce nájazdové rampy s vozidlom a zložte nájazdové rampy z ložnej plochy vozidla.
6. Skôr ako sa pohnete, bezpečne zaistite stroj k ložnej ploche vozidla.

### Údržba

- Rampa je vyrobená z hliníka, nepoužívajte teda žiadnu agresívnu chémiu, ako sú rozpúšťadlá alebo riedidlá.

### Skladovanie

- Rampa je skladacia a nenáročná na priestor.
- V zloženom stave meria len 116,5 cm.
- Skladujte v zloženom stave na suchom, dobre vetranom a bezpečnom mieste.

# User manual

## Folding ramps A949 / GBR-902

Dear customers,  
This manual contains important direction for correct and safe use of the product. Before use, it is important to carefully read these instructions. It is especially important to follow the safety instructions. If you have any questions, please contact your dealer.



**Ensure that all persons using the device read this manual.  
Keep this manual available.**

### Technical information

Weight	14,4 kg
Length (folded /spread)	116,5 / 225,5 cm
Width	28 cm
Supporting teeth size	2 cm x 38 cm
Max. Load capacity (individually / totally)	340 kg / 680 kg

### Explanation of the symbols



**Wear safety shoes**



**Wear protective gloves.**



**Read manual!**

### Structure description

- Aluminium construction with surface finish
- Two-part folding ramp
- Connected with steel M12 screw
- The support plates are secured to the support arms by spot welds.
- PVC covers of supporting teeth
- Two adjustable straps with rack hooks are included

### Safety instruction

- Only use a product that is in perfect condition.
- If you find any defects, do not use the product and have it repaired.
- Pay attention to the information on the product.
- Use ramps only for the purpose for which they are intended.
- Ramps must not be overloaded.
- Do not make any structural changes on ramps without the written permission of the manufacturer
- During folding or spreading the ramp, take care not to pinch fingers or other parts of the body.

- The ramp can only be used on a stable surface.
- The gradient should be less than 30°.
- The manufacturer accepts no liability and any damages caused by non-observance of the instructions in these user manual.

### Use

1. Ensure that the vehicle stands on stable and level ground and is equipped with an emergency / manual brake. Ensure the machine is off and out of service. Place the ramps at the end of the vehicle's loading area.
2. Secure the ramps against movement and connect them firmly to the vehicle using the attached straps. Make sure that the straps are firmly connected to the ramps with the vehicle and cannot be slipped from the vehicle and disconnected from the loading area.
3. When the ramps are firmly connected to a vehicle that is broken and stands on stable surface, move the machine to the ramps so that the wheels point to the center of the ramp.
4. Then slowly move the machine onto the vehicle's loading area.
5. After loading, remove the straps connecting the ramps to the vehicle and remove the ramps from the loading area of the vehicle.
6. Secure the machine to the loading area of the vehicle before starting.

### Maintenance

- The ramp is made of aluminum, so do not use any aggressive chemicals such as solvents or thinners.

### Storage

- The ramps are folding and space-saving.
- In a folded state, it measures only 116.5 cm.
- Store in a folded condition in a dry, well-ventilated and safe place.